



Modo de empleo • Instruções



Poner en marcha el aparato sólo después de leer las presentes instrucciones! – Seguir instrucciones de seguridad
ler atentemente estas instruções antes de utilizar sua máquina – Seguir as instruções de segurança

Precauciones importantes/Medidas de prevenção importantes.....	3
Vista general/Visão geral.....	5
Apague la máquina/Desligar a máquina	6
Solución de problemas/Solução de problemas.....	7
Primera utilización o después de largo período en desuso/Primeira utilização ou após um longo período de não utilização.....	8
Encienda la máquina/Ligue a máquina	8
Preparación de un Cappuccino o un Latte Macchiato/Preparo de um Cappuccino ou Latte Macchiato.....	10
Preparación de agua caliente/Preparo de água quente	11
Preparación de Espresso y Lungo/Preparo de um Espresso ou um Lungo.....	12
Instrucciones para todos los preparados/Instruções para todos os tipos de bebidas	12
Programación de la cantidad de agua caliente/de Espresso/de Lungo/de leche/Regular a quantidade de água quente/Espresso/Lungo/leite.....	14
Programación de la cantidad de Cappuccino/Latte Macchiato/Regular a quantidade para Cappuccino/Latte Macchiato	14
Limpieza después de la preparación de una receta con leche/Limpeza após o preparo de receitas de leite	16
Limpieza diaria/Limpeza diária	16
Vaciar la máquina/Esvaziar a máquina.....	18
Ajustar dureza del agua/Ajustar à dureza da água	18
Vuelva a la programación inicial/Restaurar a programação inicial de fábrica para as quantidades	19
Desincrustación/Descalcificação	20
Especificaciones/Especificações	22
Accesorios opcionales/Acessório opcional	22

	Símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar al usuario acerca de un peligro potencial de lesiones. Respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo a fin de evitar posibles lesiones o incluso riesgo de muerte. Este é o símbolo de alerta para sua segurança. Ele é utilizado para prevenir o perigo de lesões pessoais. Obedeça as mensagens que acompanham este símbolo, para evitar possíveis lesões ou morte.
	ADVERTENCIA Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso riesgo de muerte.
	ADVERTÊNCIA Indica uma situação perigosa que, se não evitada, poderá resultar em lesões graves e, até mesmo, risco de morte.
	AVISO Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	CUIDADO Indica uma situação perigosa que, se não evitada, poderá resultar em lesões pequenas ou médias.
	NOTA Se utiliza para proporcionar información importante no relacionada con lesiones personales.
	NOTA É usada para fornecer informações importantes não relacionadas com lesões pessoais.

PRECAUCIONES IMPORTANTES



Lea y siga las instrucciones en su totalidad para evitar posibles daños.

Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio

- Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgo.
- Enduque la máquina únicamente en conexiones de alimentación adecuadas con puesta a tierra. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación sea el mismo que el especificado en la placa de tipo. El uso de una conexión incorrecta invalida la garantía.
- Si se requiere un cable de prolongación, utilice únicamente un cable de puesta a tierra con una sección transversal del conductor de como mínimo 1,5 mm².
- No sitúe el cable sobre bordes angulosos. Sujételo con abrazaderas o deje que cuelgue. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y vapor.
- No encienda la máquina si el cable está dañado. Devuelva la máquina al Servicio de Asistencia Nespresso.
- Para evitar daños peligrosos, no sitúe nunca la máquina encima o cerca de superficies calientes, como radiadores, hornillos, quemadores, llamas o similares. Colóquelo siempre sobre una superficie estable y plana.
- Desconecte el aparato de la red si no lo va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Desconéctelo desenchufando la clavija y no lo haga tirando del cable, puesto que este podría resultar dañado. No toque nunca el cable con las manos mojadas.
- No sumerja nunca la máquina o parte de la misma en agua. No ponga nunca la máquina o parte de la misma en el lavavajillas. La combinación de electricidad y agua es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina. ¡Hay voltaje peligroso en el interior!
- No sitúe la máquina encima o cerca de cocinas a gas o eléctricas, en horno caliente, encima de aparatos calefactores o estufas. Colóquela siempre sobre una superficie estable y plana. La superficie debe ser resistente al calor y líquidos tales como agua, café, agente descalcificante o líquidos similares.
- No coloque nada en las aberturas, puesto que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Utilizar siempre el depósito de leche con la tapa y la boquilla colocadas.

Evitar posibles daños al utilizar la máquina

- Este producto ha sido creado únicamente para uso doméstico. En caso de cualquier uso comercial, utilización inapropiada o inobservancia de las instrucciones el fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y se perderá la garantía.
- Este es un aparato de uso exclusivamente doméstico. No está destinado para su uso:
 - en áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas, y otros entornos de trabajo;
 - en casas de habitación;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - en estancias tipo "bed and breakfast".
- La unidad fue diseñada para preparar bebidas de acuerdo con estas instrucciones.

3

- Si la máquina está fuera de uso durante un tiempo prolongado (vacaciones etc.) desenchúfela del tomacorriente.
- No utilice la máquina si está dañada o no funciona a la perfección. Desenchúfela inmediatamente la clavija de la toma de corriente. Contacte al Servicio de Asistencia Nespresso para su inspección, reparación o ajuste. Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras o incendios.
- El artefacto no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que hayan recibido supervisión e instrucción de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la unidad.
- Cierre siempre la palanca y nunca la levante durante el funcionamiento. Podría sufrir escaldaduras. No sitúe los dedos dentro del compartimento de las cápsulas o en la columna de las cápsulas. ¡Corre peligro de sufrir lesiones!
- No utilice nunca una cápsula dañada o deformada. El agua podría fluir alrededor de la cápsula si las cuchillas no la perforan y dañar la máquina.
- No ponga nunca sus dedos debajo de la salida del café/boquilla de la leche/boquilla de agua caliente.
- No utilice la máquina sin bandeja de goteo y rejilla de goteo.
- Durante el proceso de descalcificación de la máquina, no tire del dispositivo de enjuague. Enjuague el depósito de agua y lave la máquina para evitar que queden restos de descalcificante.
- Nunca encienda la función enjuague durante el proceso de desincrustación. Enjuague el tanque de agua y limpie correctamente la máquina para evitar que queden restos del producto desincrustante.
- Esta máquina solo funciona con cápsulas Nespresso de venta directa y exclusiva en el Club Nespresso.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Entregue las a cualquier usuario posterior



Eliminación de desechos y protección medioambiental

- Su aparato contiene materiales valiosos que se pueden recuperar o reciclar. La separación de los materiales de desecho restantes en diferentes tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Lleve la máquina a un punto de recogida. Sus autoridades locales le facilitarán información sobre la eliminación de desechos.
- La máquina y el embalaje están fabricados con materiales nuevos reciclables.

MEDIDAS DE PREVENÇÃO IMPORTANTES



Leia e siga todas as instruções, a fim de evitar possíveis riscos ou danos.

Evite o risco de choques elétricos fatais e incêndios

- Ligue a máquina a tomadas elétricas adequadas e que possuam ligação à terra. Certifique-se que a tensão da fonte de alimentação é igual à especificada na placa de características. A utilização de uma conexão incorreta anula a garantia.
- Caso seja necessária uma extensão, utilize apenas um cabo ligado à terra com uma seção transversal de, no mínimo, 1,5 mm².
- Não arraste o cabo sobre extremidades afiadas. Fixe-o com um grampo ou deixe-o pendurado. Mantenha o cabo longe de calor e vapor.
- Não utilize a máquina com o cabo danificado. Envie a máquina para o Serviço de Assistência do Nespresso Club para que seja efetuado o reparo.
- Para evitar a ocorrência de danos graves, nunca coloque a máquina sobre ou junto a superfícies quentes, tais como radiadores, placas de aquecimento, bicos do fogão, chamas ou similares. Coloque sempre a máquina sobre uma superfície estável e nivelada.
- Desligue a máquina da alimentação de corrente, caso não seja utilizada durante um longo período de tempo.
- Desligue puxando o plugue e não o cabo, caso contrário o cabo pode ser danificado. Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca mergulhe a máquina, ou parte da mesma, em água. Nunca coloque a máquina, ou parte da mesma, na máquina de lavar louça. A combinação elétrica e água é perigosa e pode provocar choques elétricos fatais.
- Não coloque a máquina próxima ou sobre um fogão a gás ou elétrico quente, dentro de um forno aquecido, sobre radiadores ou esufas. Coloque-a sempre sobre uma superfície estável e plana. A superfície deverá ser resistente ao calor e a líquidos como água, café, descalcificante ou semelhantes.
- Não abra a máquina. Perigos diversos no interior!
- Não insira objetos nas aberturas. Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico!
- Utilize sempre o reservatório de leite com a tampa e o bico de saída de leite incluídos na embalagem original!

Evite a ocorrência de um eventual dano durante a utilização da máquina

- Este produto foi desenvolvido apenas para uso doméstico. O fabricante não é responsável e a garantia será invalidada, em caso de utilização comercial, utilização desaproprada ou não observância das instruções.
- Este aparelho é um eletrodoméstico. Não se destina a ser utilizado:
 - em salas de convívio do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - em sítios ou fazendas;
 - por clientes em hotéis e outros ambientes hoteleiros;
 - em albergues.
- Retire o plugue da tomada, se não utilizar a máquina por períodos prolongados (férias etc.).

- A máquina foi concebida para preparar bebidas de acordo com estas instruções, devendo ser utilizada apenas para fins domésticos e em espaços fechados. Não utilize a máquina para fins diferentes dos especificados.
- Não utilize a máquina caso esteja danificada ou não se encontre em perfeitas condições de funcionamento. Remova imediatamente o plugue da tomada. Entregue a máquina ao Nespresso Club para verificação e/ou reparo. Uma máquina danificada pode provocar choque elétrico, queimaduras e incêndios.
- O aparelho não é destinado ao uso por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes seja dada supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por pessoa responsável pela sua segurança. Crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Fechar sempre a alavanca e nunca levantar a mesma durante a operação, uma vez que poderão ocorrer queimaduras. Não coloque os dedos no compartimento das cápsulas nem na sua haste. Perigo de lesões!
- Nunca utilize uma cápsula danificada ou deformada. Poderá derramar-se água ao redor da cápsula ou ser perfurada pelas lâminas e danificar a máquina.
- Não ponha os dedos por baixo do bico de saída de café ou leite, ou do bocal de água quente.
- Não utilize a máquina sem a bandeja e a respectiva grade de gotejamento.
- Não puxe a ferramenta de limpeza para cima durante o processo de descalcificação. Enágue o reservatório de água e limpe a máquina, para evitar eventuais resíduos de agente descalcificante.
- Se a máquina não for utilizada por um período prolongado (férias etc.), desligue-a da corrente.
- Esta máquina funciona exclusivamente com as cápsulas Nespresso, à venda diretamente no Nespresso Club.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

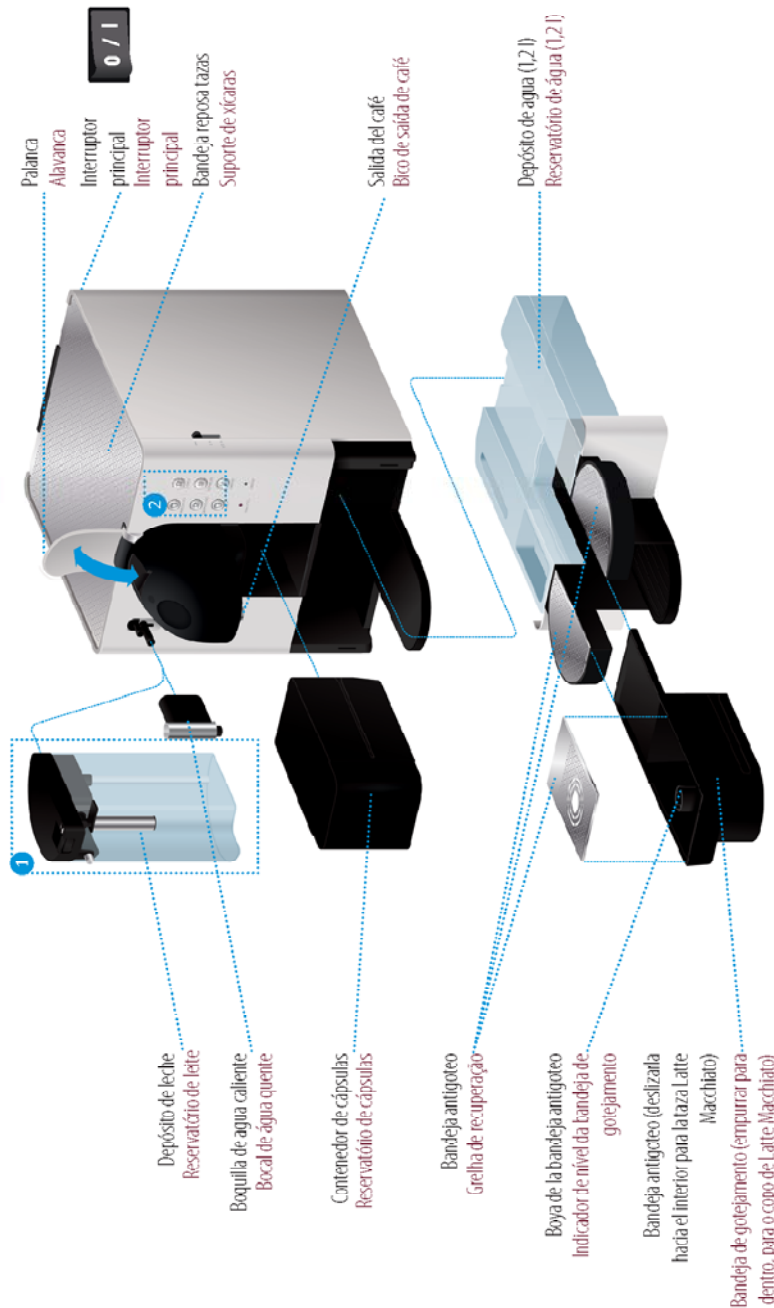
Coloque à disposição dos usuários posteriores.



Descarte e proteção do meio ambiente

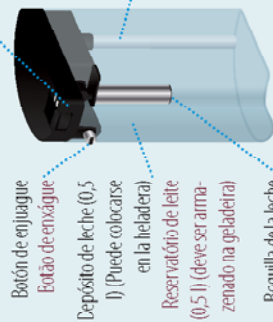
- A sua máquina contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação dos resíduos de materiais facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Entregue a máquina em um centro de coleta. Poderá obter informações sobre o descarte na Prefeitura Municipal da sua área de residência.
- A máquina e a respectiva embalagem são feitas de materiais novos, não reciclados.

VISTA GENERAL/ VISÃO GERAL



1 Depósito de leche – Sistema Rapid Cappuccino

Reservatório de leite – sistema Rapid Cappuccino



Botón de enjuague
Botão de enxágue

Depósito de leche (0,5 l) (Puede colocarse en la heladera)

Reservatório de leite (0,5 l) (deve ser armazenado na geladeira)

Boquilla de la leche
Bico de saída de leite

2 Botones retroiluminados/Botões retroiluminados

Regulador de espuma Regulador de espuma	Mini. espuma Espuma mín.	Maxima Espuma máx.
1 Tubo para Cappuccino/Macchiato	1 Tubo de Cappuccino/Macchiato	1 Tubo de Cappuccino/Macchiato

2 Botones retroiluminados/Botões retroiluminados

Macchiato Macchiato	MACCHIATO	Lungo Lungo	ESPRESSO	ESPRESSO	Agua caliente Agua quente	Alerta de depósito de agua vacío Alerta de reservatório de água vazio
Cappuccino Cappuccino	CAPPUCCINO	ESPRESSO	ESPRESSO	Agua caliente Agua quente	Alerta de depósito de agua vacío Alerta de reservatório de água vazio	
Leche caliente Leite quente	MILK	WATER	WATER	Alerta de depósito de agua vacío Alerta de reservatório de água vazio		
Alerta de contenedor de cápsulas lleno/Alerta de reservatório de cápsulas cheio	CONTAINER	WATER	WATER	Alerta de depósito de agua vacío Alerta de reservatório de água vazio		

Indicador 'Des-calcificar' véase página 20

Alerta de descalcificación - consulte a página 20

Si la boquilla del agua caliente está instalada, los botones de café y agua caliente están encendidos.
Se o bocal de água quente for inserido, os botões de café e água quente serão ligados.

Si está colocado el depósito de leche, los botones de café y preparaciones con leche están encendidos.
Se o reservatório de leite for inserido, os botões de café e receitas de leite serão ligados.

APAGUE LA MÁQUINA/ DESLIGAR A MÁQUINA

NOTA

Esta máquina dispone de apagado programable.

6

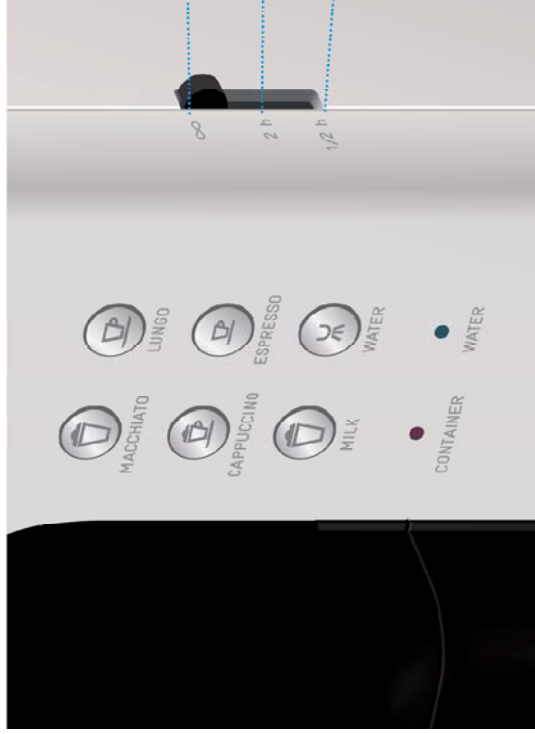
NOTA

O aparelho está equipado com um desligamento programável.



En la parte derecha de la máquina existe una rueda/pomo donde el modo de ahorro de energía puede ser ajustado.

No lado direito do aparelho, encontra-se uma roda/botão, onde o modo de economia de energia pode ser ajustado.



∞ = Apagado o desativado

∞ = O desligamento está desativado

2 = Tras 2 horas, la máquina se apaga

2 = Após 2 horas, o aparelho desliga-se

1/2 = Tras 1/2 hora, la máquina se apaga

1/2 = Após meia hora, o aparelho desliga-se

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS/ SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ningún indicador encendido.	→ Verifique el suministro de corriente, el enchufe, el voltaje y el fusible. En caso de problemas, llame al Club Nespresso.
Sin café, sin agua.	→ El depósito de agua está vacío: rellévelo con agua potable. → Descalcifique en caso necesario; véase el apartado 'Descalcificar'.
El café sale muy lentamente.	→ La rapidez en la salida del café dependerá de la variedad de café. → Descalcifique en caso necesario; véase el apartado 'Descalcificar'.
El café no está suficientemente caliente.	→ Pre caliente la taza. → Descalcifique en caso necesario; véase el apartado 'Descalcificar'.
Fugas en el área de la cápsula (agua en el contenedor de cápsulas).	→ Coloque la cápsula correctamente. Si se presentan fugas, llame a Club Nespresso.
Parpadeo irregular.	→ Envíe la máquina a reparación o llame al Club Nespresso.
Sin café, sale solo agua (a pesar de que la cápsula está insertada).	→ En caso de problemas llame al Club Nespresso.
La palanca no se puede cerrar por completo.	→ Vade la bandeja de las cápsulas. Asegúrese de que no hay ninguna cápsula atascada en la bandeja.
La calidad de la crema no es óptima.	→ Compruebe que utiliza leche entera o semidesnatada a temperatura de la heladera (alrededor de 32,8°F/4°C). Asegúrese de que la palanca de ajuste de la espuma de leche esté limpia. De lo contrario, póngala en el lavavajillas junto con los otros componentes del depósito de leche.
El botón Lungo parpadea más rápido.	→ La máquina está en modo de desincrustación.
Luz azul encendida	→ Llene el depósito de agua con agua potable.
Todos los botones parpadean alternativamente.	→ La máquina está vaciando el sistema.

Sin indicador luminoso.	→ Verifique a corrente, o plique, a tensão e os fusíveis. Caso haja problemas, contate o Nespresso Club.
Sem café, sem água.	→ O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água com água potável. → Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café sai muito devagar.	→ A velocidade do fluxo depende da variedade de café. → Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café não está suficientemente quente.	→ Pré-aqueça a xícara. → Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
A área da cápsula está vazando (existe água no reservatório de cápsulas).	→ Posicione a cápsula corretamente. Se ocorrerem vazamentos, contate o Nespresso Club.
Piscando de forma irregular.	→ Mandar converter o aparelho ou contate o Nespresso Club.
Não sai café, somente água (apesar da cápsula inserida).	→ Caso haja problemas, contate o Nespresso Club.
A alavanca não é fechada completamente.	→ Reservatório de cápsulas vazio. Assegure-se de que não exista nenhuma cápsula bloqueada no reservatório de cápsulas.
A qualidade da espuma de leite é inferior ao normal.	→ Confirme se você utilizou leite desnatado ou semidesnatado refrigerado (aproximadamente 4 °C). Verifique se o regulador de espuma está limpo. Se não estiver, lave-o na máquina de lavar louça com as cutas peças do reservatório de leite.
O botão Lungo pisca mais rapidamente.	→ A máquina está em modo de descalcificação.
A luz azul está acesa.	→ Encha o reservatório de água com água potável.
Todos os botões piscam alternadamente.	→ A máquina está em modo de esvaziamento.

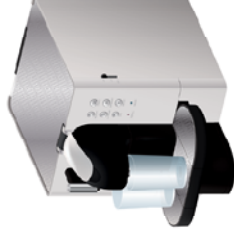
PRIMERA UTILIZACIÓN O DESPUÉS DE LARGO PERÍODO EN DESUSO/ PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE NÃO UTILIZAÇÃO



- 1 Retire la cubierta de plástico del depósito de agua y la película de plástico de la rejilla de la bandeja antigoteo y de las rejillas laterales. Remova a embalagem de plástico do reservatório de água, assim como a película de plástico da grade de gotejamento e das grades laterais.



- 2 Rellene hasta el máximo el depósito con agua potable. Encha o reservatório de água com água potável até o nível máximo.



- 3 Coloque la boquilla de agua caliente. Coloque un recipiente bajo la salida del café y la salida de agua caliente. Insira o bocal de água quente. Coloque um recipiente sob o bico de saída de café e o bocal de água quente.



- 4 Enchufe el cable de la máquina en el tomacorriente y enciéndala. Conecte a máquina à corrente e ligue a máquina.

ENCIENDA LA MÁQUINA/ LIGUE A MÁQUINA



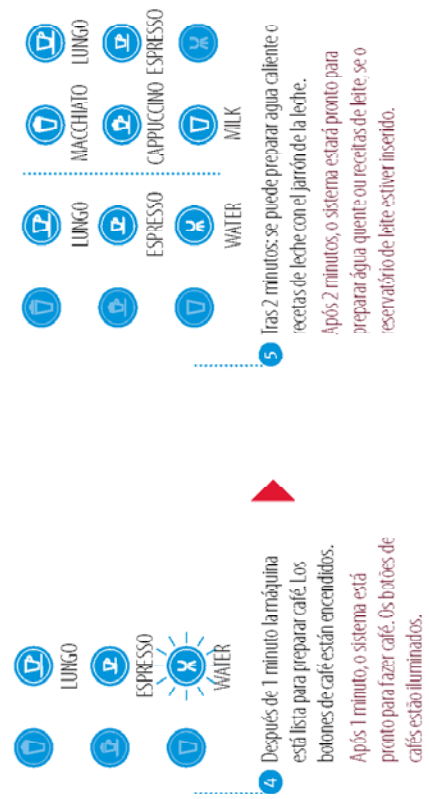
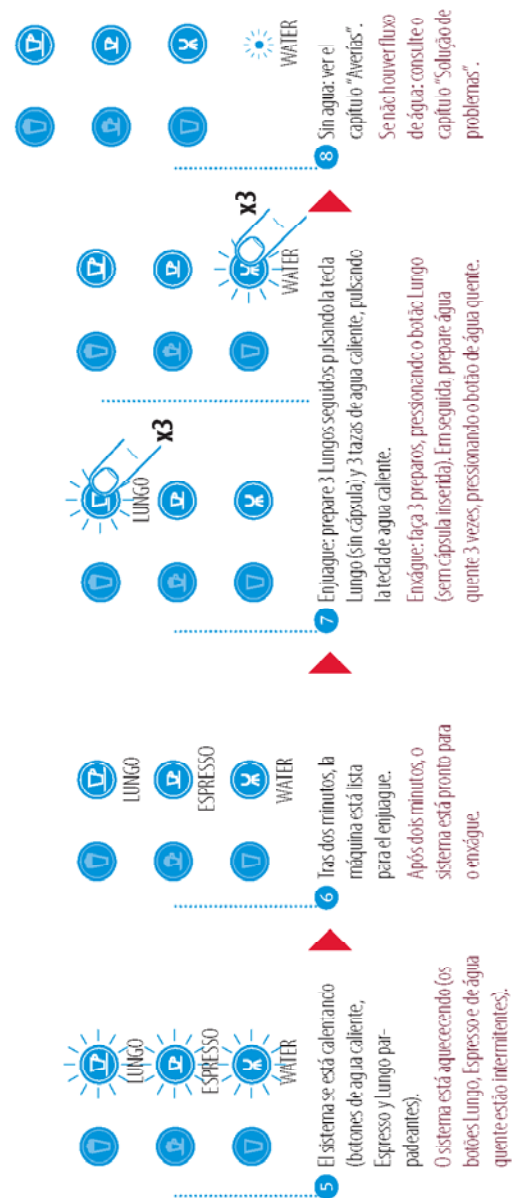
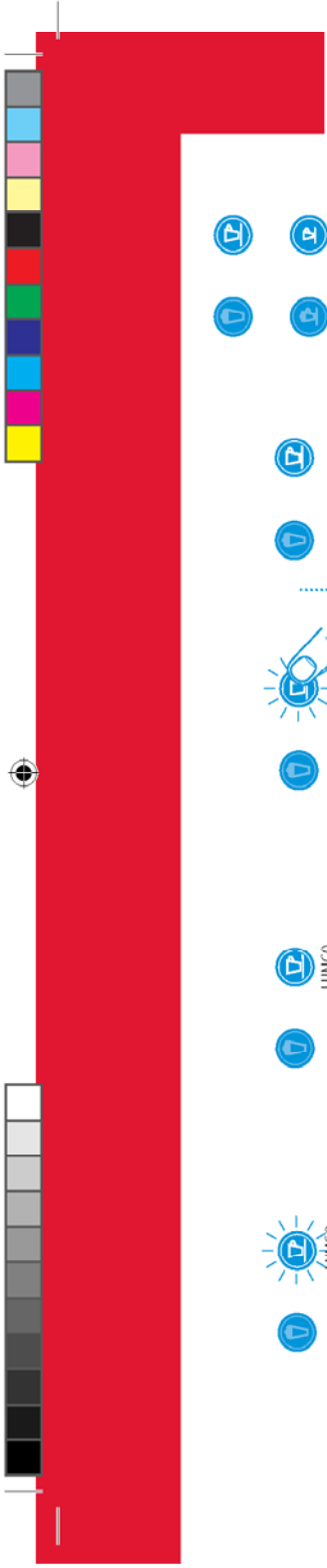
- 1 Rellene hasta el máximo el depósito con agua potable. Encha o reservatório de água com água potável até o nível máximo.



- 2 Encienda la máquina. Ligue a máquina.



- 3 El sistema se está calentando (botones de agua caliente, Espresso y Lungo parpadeantes). O sistema está aquecendo (os botões Lungo, Espresso e de água quente estão intermitentes).



PREPARACIÓN DE UN CAPPUCCINO O UN LATTE MACCHIATO/ PREPARO DE UM CAPPUCCINO OU LATTE MACCHIATO

⚠ ADVERTENCIA

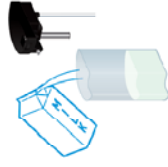
Riesgo de quemadura si el depósito de leche no se coloca correctamente.

→ Utilizar siempre el depósito de leche con la tapa y la boquilla colocadas.

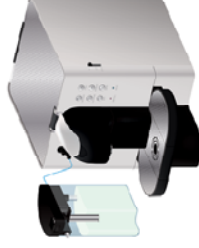
⚠ ADVERTENCIA

Perigo de queimaduras, se o reservatório de leite não estiver inserido corretamente.

→ Utilize sempre o reservatório de leite com a tampa e o bico de saída de leite incluídos na embalagem original!



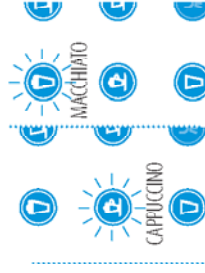
- 1 Levante la tapa del depósito de leche. Rellene con la cantidad de leche deseada (0,5 l máximo).
Retire a tampa do reservatório de leite. Encha-o com a quantidade desejada de leite (máx. 0,5 l).



- 2 Cierre el depósito de leche. Colóquelo en la máquina. Feche o reservatório de leite. Insira-o no aparelho.



- 3 Abra la palanca. Inserte la cápsula. Cierre la palanca. Abra a alavanca. Insira a cápsula. Feche a alavanca.



- 7 La leche y el café se depositan en la taza.
A xicara enche-se de Capuccino ou Latte Macchiato.

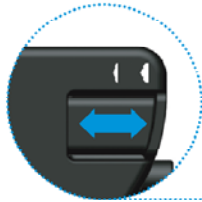


- 9 Levante la palanca para expulsar la cápsula (cae al contenido de cápsulas). Cierre la palanca.
Levante a alavanca para ejetar a cápsula (esta cai no reservatório de cápsulas). Feche a alavanca.

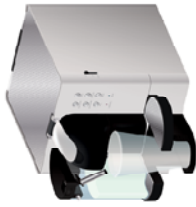


- 10 Al finalizar la preparación: → véase "Limpieza después de la preparación de una receta con leche".
Após o preparo: → consulte "Limpieza após o preparo de receitas de leite".

PREPARACIÓN DE UN CAPPUCCINO O UN LATTE MACCHIATO/ PREPARO DE UM CAPPUCCINO OU LATTE MACCHIATO



- 4 Ajuste el regulador según la cantidad de espuma deseada y según el tipo de leche que utilice.
Ajuste o regulador de espuma de leche de acuerdo con la cantidad de espuma que desee y el tipo de leche que utilizar.



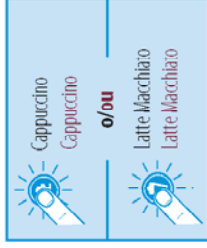
- 5 Coloque una taza Cappuccino o un vaso Latte Macchiato bajo la salida del café. Coloque la boquilla de la leche.
Coloque uma xícara de Cappuccino ou um copo para Latte Macchiato sob o bico de saída de café e ajuste o bico de saída de leite.

ADVERTENCIA

La boquilla de la leche se calienta. Riesgo de quemaduras en las manos; utilícelas con precaución!

ADVERTENCIA

O bico de saída de leite aquece. Perigo de queimaduras nas mãos. Utilize com cuidado.



- 6 Elija Cappuccino o Latte Macchiato.
→ El botón parpadeará.
Selezione Cappuccino ou Latte Macchiato.
→ O botão pisca.

PREPARACIÓN DE AGUA CALIENTE/ PREPARO DE ÁGUA QUENTE



- 1 Coloque la boquilla del agua caliente. Insira o bocal de água quente.



- 2 Coloque una taza suficientemente grande bajo la boquilla.
Coloque uma xícara suficientemente grande sob o bocal.



- 3 Pulse el botón de agua caliente.
→ El agua caliente se deposita en la taza.
Pressione o botão de água quente.
→ a xícara enche-se de água quente.

PREPARACIÓN DE ESPRESSO Y LUNGO/ PREPARO DE UM ESPRESSO OU UM LUNGO



- 1 Abra la palanca.
Inserte la cápsula.
Cierre la palanca.
Abra a alavanca.
Insira a cápsula.
Feché a alavanca.



- 2 Coloque una taza suficientemente grande bajo la salida del café.
Coloque uma xícara suficientemente grande sob o bico de saída de café.



- 3 Seleccione Espresso Lungo (taza pequeña o grande).
→ El botón parpadeará.
Selecione Espresso ou Lungo (xícara pequena ou grande).
→ O botão pisca.

INSTRUCCIONES PARA TODOS LOS PREPARADOS/ INSTRUÇÕES PARA TODOS OS TIPOS DE BEBIDAS

Desde el principio de la preparación
Assim que o preparo começa



- 1 El botón activado parpadea.
O botão ativado pisca.

Para detener la preparación
Cancelar o preparo



- 2 Para detener la preparación pulse el mismo botón.
Para parar o preparo, pressione novamente o mesmo botão.



- 4 La velocidad del flujo del café depende de la variedad.
A velocidade do fluxo depende da variedade de café.



- 5 Levante la palanca para expulsar la cápsula (cae al contenedor de cápsulas).
Cierre la palanca.
Levante a alavanca para ejetar a cápsula (esta cai no reservatório de cápsulas).
Feche a alavanca.

Si el depósito de agua está vacío durante la preparación Se o reservatório de água se esvaziar durante o preparo



- 1 La alerta de depósito de agua vacío se enciende en azul.
→ El depósito de agua está vacío.
A luz azul de alerta de reservatório de água vazia está acesa.
→ O reservatório de água está vazio.



- 2 Retire el depósito de leche. Rellene el depósito de agua con agua potable. Pulse el botón deseado.
→ la preparación se inicia nuevamente.
Retire o reservatório de leite. Encha o reservatório de água com água potável. Pressione o botão desejado.
→ o preparo recomeça.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE AGUA CALIENTE/DE ESPRESSO/DE LUNGO/DE LECHE/ REGULAR A QUANTIDADE DE ÁGUA QUENTE/ESPRESSO/LUNGO/LEITE



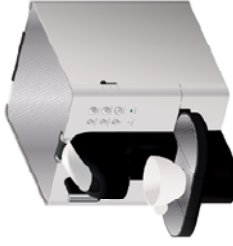
1 Volúmenes posibles:

- Café: 25–300 ml
 - Agua caliente: 20–400 ml
 - Leche: 30–200 ml
- Volúmenes possíveis:
- Café: 25–300 ml
 - Água quente: 20–400 ml
 - Leite: 30–200 ml



2 Abra la palanca.

- Inserte la cápsula.
- Cierre la palanca.
- Abra a alavanca.
- Insira a cápsula.
- Feche a alavanca.



3 Coloque una taza adecuada bajo la salida del café o la boquilla del agua caliente.

- Coloque uma xícara apropriada sob o bico de saída de café ou o bocal de água quente.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO/ REGULAR A QUANTIDADE PARA CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO



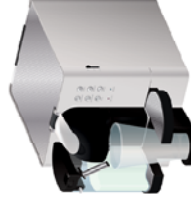
1 Volúmenes posibles:

- Leche: 30–200 ml
 - Café: 20–300 ml
- Volúmenes possíveis:
- Leite: 30–200 ml
 - Café: 20–300 ml



2 Abra la palanca.

- Inserte la cápsula.
- Cierre la palanca.
- Abra a alavanca.
- Insira a cápsula.
- Feche a alavanca.



3 Coloque una taza Cappuccino o un vaso Latte Macchiato bajo la salida del café. Pulse y mantenga pulsado el botón Cappuccino o Latte Macchiato.

- Insira uma xícara de Cappuccino ou um copo para Latte Macchiato sob o bico de saída de leite. Pressione e mantenha pressionado o botão Cappuccino ou Latte Macchiato.

ADVERTENCIA

Riesgo de escaldadura si no se coloca correctamente el depósito de leche.

→ Utilice siempre el depósito de leche con la tapa y boquilla de leche 'a' y como se suministran!

La boquilla de la leche se calienta. Riesgo de quemaduras en las manos. Utilítese con precaución!

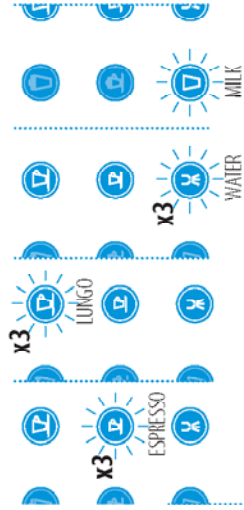
ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras, se o reservatório de leite não estiver inserido corretamente.

→ Utilize sempre o reservatório de leite com a tampa e o bico de saída de leite incluídos no fornecimento!

O bico de saída de leite aquece. Perigo de queimaduras nas mãos. Utilize com cuidado.

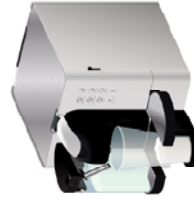
	Espresso
	Espresso
	o/ou
	Lungo
	Lungo
	o/ou
	Agua caliente
	Água quente
	o/ou
	Leche
	Leite



- 4 Pulse y mantenga pulsado el botón Espresso, Lungo, agua caliente o leche. Suelte cuando alcance la cantidad deseada.
- Presione e mantenga presionado o botón Espresso, Lungo, de agua quente ou leite e solte-o ao alcançar a quantidade desejada.

- 5 Tras 3 segundos → el botón parpadea 3 veces para confirmar el nuevo volumen.
- Após 3 segundos → o botão pisca 3 vezes para confirmar a nova quantidade.

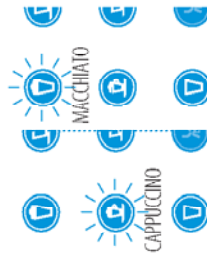
- 6 Levante la palanca para expulsar la cápsula (cae al contenedor de cápsulas). Cierre la palanca.
- Levante a alavanca para ejetar a cápsula (esta caí para o reservatório de cápsulas). Feche a alavanca.



- 4 → Se inicia el ciclo de leche. Al soltar el botón, el volumen de leche queda memorizado.
- Começa o preparo da espuma de leite. Ao soltar o botão, a quantidade de leite fica armazenada.



- 5 Pulse y mantenga pulsado e mismo botón.
- Se inicia el ciclo de café. Al soltar el botón, el volumen de leche queda memorizado.
- Pressione e mantenha pressionado o mesmo botão.
- Começa o preparo de café. Ao soltar o botão, a quantidade de café fica armazenada.



- 6 → Tras 3 segundos el botón parpadea para confirmar el nuevo volumen.
- Após 3 segundos → o botão pisca 3 vezes para confirmar a nova quantidade.



- 7 Levante la palanca para expulsar la cápsula. Cierre la palanca.
- Levante a alavanca, para ejetar a cápsula. Feche a alavanca.

LIMPIEZA DESPUÉS DE LA PREPARACIÓN DE UNA RECETA CON LECHE/ LIMPEZA APÓS O PREPARO DE RECEITAS DE LEITE

NOTA

Deje la leche en el depósito durante este proceso.

Esta función de enjuague es necesaria para limpiar los circuitos del sistema Rapid Cappuccino después de cada uso.

NOTA

Deixe o leite no reservatório durante este processo.

O enxágue é necessário para limpar os tubos do sistema Rapid Cappuccino após cada utilização.



- 1 Coloque un recipiente bajo la boquilla de la leche. Coloque um recipiente sob o bico de saída de leite.

ADVERTENCIA

La boquilla de la leche se calienta. Riesgo de quemaduras en las manos. ¡Utilícelo con precaución!

ADVERTENCIA

Ciclo de salida de leche aquece. Peligro de quemaduras nas mãos. Utilize com cuidado.



- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón de enjuague durante 12 segundos como mínimo. Pressione e mantenha pressionado o botão de enxágue durante, pelo menos, 12 segundos.



- 3 → El proceso de enjuague se inicia. Los botones de preparaciones con leche parpadearán durante 12 segundos. → Começa o processo de enxágue. Os botões de receitas de leite piscam durante 12 segundos.

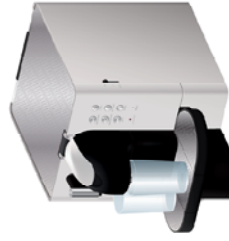
LIMPIEZA DIARIA/ LIMPEZA DIÁRIA

NOTA

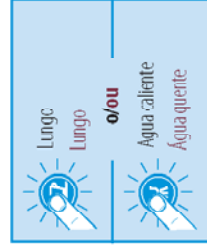
No utilice ningún agente de limpieza fuerte o que contenga disolvente. No lavar en lavavajillas.

NOTA

Não utilize agentes de limpeza agressivos ou com solventes. Não lave na máquina de lavar louça.



- 1 Inserte la boquilla de agua caliente. Coloque um recipiente debaixo da saída do café e a boquilla de água quente. Insira o bocal de água quente. Coloque um recipiente sob o bico de saída de café e o bocal de água quente.



- 2 Para limpiar los circuitos pulse el botón de Lungo o botón de agua caliente (sin cápsula en el interior). Para lavar os tubos, pressione o botão Lungo ou de água quente (sem cápsula inserida).



- 3 Vacíe el agua sobrante. Vacíe y enjuague el depósito de las cápsulas. Elimine a água residual. Esvazie o reservatório de cápsulas usadas e enxágue-o.



- 4 Para una limpieza adicional, mantenga pulsado el botón de aclarado. De lo contrario, suéltelo.
Continue a pressionar o botão de enxágue para um enxágue suplementar, ou libere-o.



- 5 El ciclo de limpieza ha finalizado. Los botones de preparaciones con leche están encendidos.
→ rinsing process is finished. Milk recipe buttons are on.



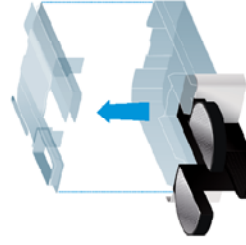
- 6 Coloque el depósito de leche en la heladera. Coloque o reservatório de leite na geladeira.



- 7 Limpie las conexiones con una esponja para eliminar los restos de leche. Limpe os tubos com um pano úmido, para remover resíduos de leite.



- 4 Cuando la toya de la bandeja antigoteo está visible, quite la rejilla.
Vácie y enjuague la bandeja. Se o indicador de nível da bandeja recuperadora estiver visível: Retire a grade. Esvazie a bandeja e enxágue-a.



- 5 Saque la tapa de depósito del agua. Vacíe y enjuague el depósito. El depósito y la tapa no se pueden lavar en lavavajillas.
Retire a tampa do reservatório de água. Esvazie e enxágue o reservatório de água. O reservatório de água e respectiva tampa não podem ser lavados na máquina de lavar louça.



- 6 Quite las rejillas de las bandejas laterales. Límpielas.
Retire a grade das bandejas laterais. Limpe as bandejas laterais.



- 7 Utilice un trapo húmedo y un agente limpiador suave para limpiar la superficie de la máquina.
Use um pano úmido e um agente de limpeza suave para limpar a superfície da máquina.

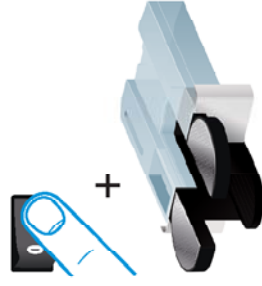
VACIAR LA MÁQUINA/ ESVAZIAR A MÁQUINA

⚠ ADVERTENCIA

Si prevé que no utilizará la máquina durante un período de tiempo prolongado, es necesario que la vacíe. El agua podría congelarse y estropear la máquina.

⚠ ADVERTENCIA

Em caso de não utilização prolongada, é necessário esvaziar a máquina. Os líquidos poderão congelar e danificar a máquina.



- 1 Encienda la máquina.
Depósito de agua vacío.
Líquido a máquina.
Esvazie o reservatório de água.



- 2 Pulse los botones de Cappuccino y Espresso simultáneamente durante 5 segundos
→ La máquina entra en modo de desajuste.

Pressione simultaneamente os botões Cappuccino e Espresso durante 5 segundos.
→ A máquina entra em modo de esvaziamento.



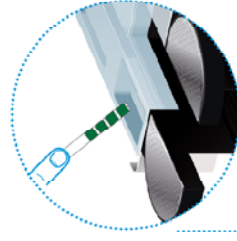
- 3 Los botones de Cappuccino, Espresso, Lungo y Macchiato parpadearán alternadamente hasta que los tubos estén completamente vacíos.

Os botões Cappuccino, Espresso, Lungo e Macchiato piscam alternadamente até que os tubos fiquem completamente vazios.

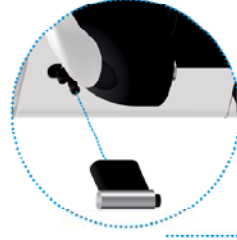


- 4 Al finalizar el proceso, la máquina se apaga.
Quando o processo tiver acabado, a máquina desliga-se.

AJUSTAR DUREZA DEL AGUA/ AJUSTAR A DUREZA DA ÁGUA



- 1 Introduzca el papel indicador brevemente en el agua (1 segundo). Sécuelo para eliminar el agua excesiva y espere 1 minuto. Mergulhe a fita de análise brevemente (1 seg.) em água. Sacuda o excesso e aguarde 1 min.



- 2 Retire la boquilla de agua caliente.
Retire o bocal de água quente.

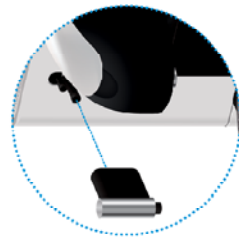


- 3 Presione los botones de leche y Cappuccino durante 3 seg.
Pressione os botões Leite e Cappuccino durante 3 seg.



- 4 La alerta de depósito de agua vacío se enciende en ráfaga. A luz laranja de alerta de reservatório de água vazio está acesa.

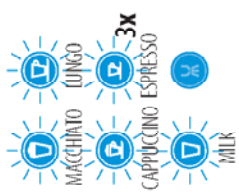
VUELVA A LA PROGRAMACIÓN INICIAL/ RESTAURAR A PROGRAMAÇÃO INICIAL DE FÁBRICA PARA AS QUANTIDADES



- 1 Retire la boquilla de agua caliente.
Retire o bocal de água quente.



- 2 Presione los botones de leche y agua caliente durante 5 segundos. (Cuando la máquina esté encendida).
Pressione os botões Leite e água quente por 5 segundos (com a máquina ligada).



- 3 → Los botones de café y leche parpadearán 3 veces.
→ Os botões café e receitas de leite piscam 3 vezes.



- 4 → Todos los volúmenes vuelven a la programación inicial.
→ Toda a programação inicial de fábrica para as quantidades é restaurada.

Producto Produto	Volumen: Volumes predefinidos:
Espresso	40 ml
Lungo	110 ml
Capuccino	50 ml leche /de leite,* 40 ml café /de café
Latte Macchiato	150 ml leche/de leite,* 40 ml café /de café
Agua caliente Água quente	125 ml
Leche Leite	150 ml

* El volumen de espuma de leche depende del tipo de leche utilizado y de la temperatura.
* O volume da espuma de leite depende do tipo de leite utilizado e da sua temperatura.



- 5 Pulse el botón de agua caliente sucesivamente para regular la dureza del agua según el diagrama.
Pressione consecutivamente o botão de água quente, para alterar a definição da dureza da água de acordo com a tabela.

< 3° dH < 5° fH < 50mg/l CaCO ₃	3° dH – 7° fH 5° fH – 13° fH 50 – 130 mg/l CaCO ₃	7° dH – 14° dH 13° fH – 25° fH 130 – 250 mg/l CaCO ₃	14° dH – 21° dH 25° fH – 38° fH 250 – 380 mg/l CaCO ₃	> 21° dH > 38° fH > 380 mg/l CaCO ₃
Desactive todas las luces Desligue todas as luzes	Active 1 luz Acenda 1 luz	Active 2 luces Acenda 2 luces	Active 3 luces Acenda 3 luces	Active 4 luces Acenda 4 luces



- 6 Para salir: Presione los botones de leche y Capuccino al mismo tiempo o inserte el depósito de agua caliente o de leche.
Para sair: Pressione simultaneamente os botões Leite e Capuccino ou coloque o reservatório de água quente ou leite.

DESINCrustACIÓN/ DESCALCIFICACIÓN



- 1 Desincruste la máquina cuando la alerta de agua se encienda en naranja.

Descalcifique a máquina quando a luz la anja de alerta de água se acender.



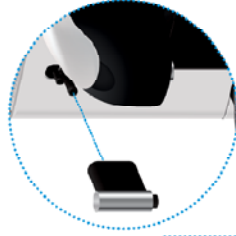
AVISO

Por favor, lea atentamente las precauciones de seguridad del envase del descalcificante. La solución descalcificante puede ser dañina para la salud. Evite el contacto con los ojos, la piel y superficies. No use vinagre pues puede dañar su máquina. El Club Nespresso puede suministrarle un juego desincrustante.



CUIDADO

Por favor, lea atentamente as instruções de segurança na embalagem do descalcificante. A solução descalcificante pode ser nociva. Evite o contato com os olhos, pele e superfícies. Não utilize vinagre, para não danificar a máquina. Kit de descalcificação disponível no Nespresso Club.



- 2 Inserte la boquilla de agua caliente. Los botones de Espresso, Lungo y agua caliente se encenderán.

Insira o bocal de água quente. Os botões Espresso, Lungo e de água quente acender-se-



- 3 Vacíe y limpie el contenedor de cápsulas y la bandeja de goteo. Vacíe el depósito de agua. Esvazie o reservatório de cápsulas e a bandeja de goteamento e limpe-os. Esvazie o reservatório de água.



- 7 Pulse el botón Lungo.
→ Los botones Lungo y Macchiato parpadearán alternativamente.
Pressione o botão Lungo.
→ Os botões Lungo e Macchiato piscarão alternadamente.



- 8 → El líquido desincrustante fluye alternativamente a través de la salida de café y de la boquilla de vapor.
→ O descalcificante flui alternadamente do bico de saída de café e do bocal de água quente.



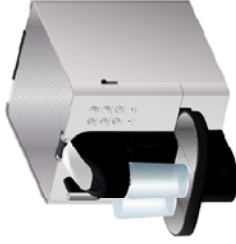
- 9 Espere hasta que solo el botón de Lungo esté parpadeando.
Aguarde até que somente o botão Lungo continue a piscar.



- 10 Vacíe el depósito y la bandeja antigoteo. Vacíe y limpie el depósito de agua. Llene el depósito de agua con agua potable hasta el nivel máximo "MAX".
Esvazie os recipientes e a bandeja recuperadora. Enxágue o reservatório de água. Encha o reservatório com água potável até o nível máximo "MAX".



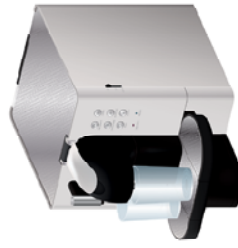
- 4 Llene el depósito de agua con 500 ml de agua y 100 ml de producto desincrustante. Encha o reservatório de água com 500 ml de água e 100 ml de descalcificante.



- 5 Coloque un recipiente (como mínimo 600 ml) debajo de la salida de café y de la boquilla de vapor. Coloque um recipiente (mín. 600 ml), respectivamente, sobo bico de saída de café e sobo bocal de água quente.



- 6 Pulse los botones de Machiato y Lungo simultáneamente durante 5 segundos → El botón de Lungo parpadeará más rápidamente. Pressione simultaneamente os botões Machiato e Lungo durante 5 segundos → O botão Lungo piscará mais rapidamente.



- 11 Coloque de nuevo un recipiente debajo de la salida de café y de la boquilla de vapor. Coloque novamente os recipientes sob o bico de saída de café e o bocal de água quente.



- 12 Pulse el botón Lungo. → Los botones Lungo y Machiato parpadearán alternativamente. Pressione o botão Lungo → Os botões Lungo e Machiato piscarão alternadamente.



- 13 → El agua sale por la salida de café y la boquilla de agua caliente. → Al finalizar, la máquina se apaga. → A água flui do bico de saída de café e do bocal de água quente. → Quando terminar, a máquina desliga-se.



- 14 Vacíe la bandeja de goteo. Adare el depósito de agua. Limpie la máquina con un trapo húmedo. → La desincrustación de la máquina ha finalizado. Esvazie a bandeja recuperadora. Enxágue o reservatório de água. Limpe a máquina com um pano úmido. → A descalcificação da máquina está concluída.

ESPECIFICACIONES/ ESPECIFICAÇÕES

Lattissima Premium – Tipo o modelo: F311, F316, F321 Lattissima Premium – Tipo ou modelo: F311, F316, F321	
	BR: 127 V, 60 Hz, 1350 W MX: 127 V, 60 Hz, 1200 W AR: 220–240V~, 50/60Hz, 1300 W
	Máx./Máx. 19 bar
	~ 6 kg
	1,2 l
	0,5 l
	5 °C para/a 45 °C
	 20,5 cm  34,2 cm  25,8 cm

22

ACCESORIOS OPCIONALES/ ACESSÓRIO OPCIONAL



Juego de descalcificación Nespresso: Art. 3035/CBU-2
Kit de descalcificação Nespresso: Art. 3035/CBU-9

Lattissima_09.10